



La mata dei gatti

P: Ades mama conteme chela de la Mata dei gati.

M: Scì, ah, chela te la voi contèr. Canche siane vin Padon, gé e chela pera mia mère, via per mesa la setemèna, ge é ruà n uré, dapò la non èa smauz. Po siere na beza jona, la m' à manà cà a cèsa a tor smauz. Dapò gé son vegnuda cà a cèsa a tor chest smauz, e canche son stata per min jir via de return, che son stata te Ciantrujan me n' é imbatù te la Mata dei gati. Dapò son jita ite con chesta, e su e su per Via neva, e indèna che jìe, jiane su per Via neva la me contèa che i tosac che l' à abù la i à duc jun ruf, ju per Via neva. E gé, i me fajea n pecià chisc peres pìciui, che la i à trac ló ju... Dapò sion jites su e, e su e, e canche sion ruèdes sun Col de Ciampié sion jites ite te Val de Ciampié, la m' à conta che canche la era mascèra al Formia, i scioldi che la vadagnèa la i à duc sepolii te na majiera. Po' gé é domanà olache la é sta majiera. Dapò la me n' à moscià does, la me n' à moscià. Dapò gé son jita sù con chest smauz sun Padon e, e dapò canche l' é stat la sàbeda, no me vedee l' ora che vegnissa la sabeda a poder jir via a veder de chisc scioldi de la Mata dei gati te sta majiera. E canche l' é stat la sàbeda, é preà mia mère che la me lasce min vegnir in ca più bonora. E canche l' é stat dal mesdi la m' à lascià jir e gé apenamài é podù vegnir son vegnuda ju e ju, e son ruèda jun Aer, e ju e ju ja la Paussa, e dapò son jita jù e son ruèda jù jun Ciampié apede la majieres. E dapò gé dal gusto che aee de sta majieres e da la gran volontà de ciapèr chisc scioldi é scomenzà a grazèr co la mans te sta majieres fin a tanto che canche é pissà vardèr aee i deic duc in piaa.

E dapò son min vignuda in ca e, vaan, tras ca dal mèl che me fajea, e dapò son ruèda a cèsa e l' era la Pilona, che la stajea inlèngia nos, la m' à leà sù chisc deic e, e dapò zacan l' é vegnù da sera, e anter di e net passèa la jent da Fredarola ju, da mont. E gé cò é vedù che i vegn da mont gé me é partì e, e son min jita ite incontra. Po' son jita ite, e ite, e son ruèda te Udaer, e son ruèda te Ciantrujan, e infati son jita scin ta Pe de Via neva. E l' era dut scur. E ta Pe de Via neva non é sentù nesciugn e non é vedù nesciugn e, e son data fora outa, perché gé son jita ite per una strèda e mia mère é jita, vegnuda per l' altra, e no se on scontrà. E canche son stata fora, l' era na scurità! fora e fora, e son ruèda forin Udaer, e son ruèda fora chi majarei aló da la Ciuciaa é scontrà chela pera mia mère co la lanterna, che la vegnià a me chierir.

«Ma» la disc, «olà este» la disc, «che te vès stroz coscita!» la disc. «Ma gé son a chela bel de te strangolèr!» la disc. Imben, e dapò la m' à ciapà per na man e la m' à menà fora e la é stata l' istescio contenta, la no m' à più dit nia...

Maria Giuliana Piccoljori (n. 1883). Intervista di Luigi Piccoljori, Alba, ca. 1960. Arch. ICL, Fondo Canori-Piccoljori 68_03.